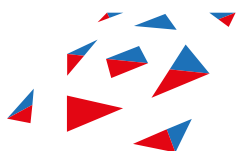


# KIND + JUGEND 2017

RUSSIAN EXPOSITION OFFICIAL CATALOGUE



RUSSIAN  
EXPORT CENTER



Made  
in Russia

EXIAR

EXIMBANK OF RUSSIA



THE TRADE SHOW FOR KIDS' FIRST YEARS

14.–17.09.2017



**CONTENT**

About Russian Export Center ..... 4

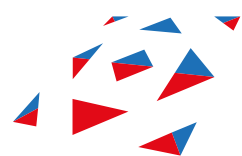
Official greetings ..... 5-7

Pavilion floor-plan ..... 8

List of exhibitors..... 9

Information on exhibitors.....10-25





RUSSIAN  
EXPORT CENTER

EXIAR

EXIMBANK OF RUSSIA



Made  
in Russia

[www.exportcenter.ru](http://www.exportcenter.ru)

## COMPREHENSIVE SUPPORT FOR EXPORTERS

The group of companies of the Russian Export Center (the REC Group) is a state owned institute of export support that provides comprehensive financial and non-financial support to Russian export-oriented companies in the single window format. One of the key tasks of the Group is to interact with relevant ministries and departments in the sphere of improving and developing foreign trade of the Russian Federation.

The Russian Agency for Export Credit and Investment Insurance (JSC "EXIAR") and the State Specialized Russian Export-Import Bank (Joint-Stock Company) JSC EXIMBANK OF RUSSIA have been integrated into the REC Group.

The legal status of the REC is enshrined in Federal Law No. 185 dated June 29, 2015 "On Amendments to the Federal Law "On the Bank for Development" and Part 2 Article 970 of the Civil Code of the Russian Federation.

## REC'S KEY PERFORMANCE INDICATORS

The development of non-primary non-energy exports is one of the priority directions of the Russian economy. The REC Group faces global challenges in creating a favorable business climate for export activities, improving legislation and promoting Russian products to foreign markets.

Among the target strategic indicators of the Group are the following:

- Increase in non-primary non-energy exports by 7% annually
- Growth in the number of unique exporters (separately - small and medium-sized businesses export growth)
- High quality and availability of services provided

## SERVICES FOR EXPORTERS

Russian Export Center provides complex financial and non-monetary assistance to the companies involved in export-related and international economic activities

### NON-MONETARY SUPPORT

- Foreign markets analysis
- Promotion in the foreign markets
- International patenting and certification
- Customs administration of export
- Logistical support for export activities

### FINANCIAL (MONETARY) SUPPORT

- Export credits and investment insurance
- Export contract credits
- Bank guarantees

## EDUCATION & TRAINING

Russian Export Center Education & Training Project features the retraining courses for the regional SMEs interested in developing their export potential

## Russian Exposition



Ladies and Gentlemen,

Let me on behalf of the Russian Export Center welcome you to Russian group stands at the Kind+Jugend 2017.

This year, we are arranging the first group stands of Russian export-oriented manufacturers of baby and maternity products at Kind+Jugend. For years this world renowned trade fair has been bringing together manufacturers of the best products from all over the world.

Today, Russia ramps up production of high quality baby food, eco-friendly cosmetics, baby and maternity clothes, toys and baby care products. Even now Russian-made products for babies and mothers are quite successful abroad. It can safely be said that the support provided by the Russian government will boost it further.

One of the key goals of the Russian Export Center is to support export-oriented Russian manufacturers with high-tech production facilities. The children's industry is a sector that actively uses innovative technologies. This year Russian exhibitors are showing prams, accessories, textiles, baby and maternity clothes, toys, furniture and many other products.

The visitors to the stands of the Russian Export Center will discover new Russian design and technologies. As for Russian exporters of goods for toddlers, children and future mothers, they will definitely find new potential customers and sign contracts for the next season.

Participation in large international trade fairs offers Russian manufacturers new opportunities, and an impetus to upgrade, develop and meet the current market requirements.

I would like to wish all exhibitors and visitors every success.

Mr. Petr Fradkov  
CEO of The Russian Export Center



## Russian Exposition



Ladies and Gentlemen!

On behalf of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation I cordial welcome the Russian participants as well as the guests and organizers of the International exhibition of children's and youth goods Kind+Jugend 2017, Cologne, Germany.

The biggest international Exhibition Kind + Jugend has won the international recognition during the half a century and now it is the place where there is the complete coverage of the international condition of the children's goods industry, the detailed analysis of the novelties and bestsellers of the most much needed market in the world.

The International exhibition Kind+Jugend gives the specialists the opportunities to find the best samples of children's and youth goods, the newest materials, the leading industrial technologies and rearrange the cooperation with

the foreign partners.

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation reckons that one of the most important tasks is the support of the Russian producers, especially small and the medium sized enterprises, in order to raise the competitiveness of their products, the establishment and the development of the business connections with the foreign partners. The participation of the Russian companies in this Exhibition will conduce the gained aims.

I wish you the wholeheartedly the fruitful work, useful business connections, creative and business success.

Vice president of Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation

## Russian Exposition



Ladies and Gentlemen!

May I warmly welcome the participants and guests of the International exhibition of children's and youth goods in Cologne – Kind und Jugend 2017!

The Russian exposition is organized by AO EXPOCENTRE with support of the Russian Export Center and the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation.

Producers from all over the world are going to represent the most actual tendencies of goods and services for children's and youth market. I am eager to mention that along with the famous international brands Russian producers demonstrate their possibilities, and the number of them is increasing every year.

The participation in this Exhibition is the good chance to demonstrate the newest, most interesting and qualitative

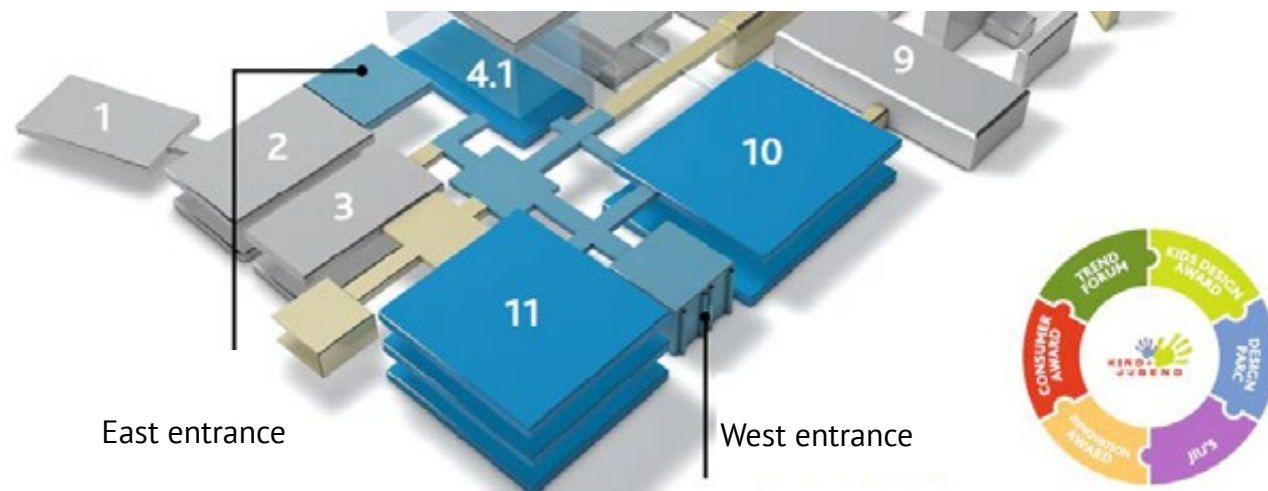
decisions in this branch of industry. Also the Exhibition gives the unique opportunity to conduct the business B2B and B2C negotiations with top figures of the biggest international companies-suppliers of the industry, to conclude the profitable contracts which will help to develop the export cooperation.

I wish all the participants and guests the achievement of the desired goals and the conclusion of the profitable contracts.

Sergey Bednov  
General Director  
of Expocentre AO



**Russian Exposition at Kind + Jugend 2017  
is located in pavilion 4.1,  
booth 4.1 C - 014, C - 037**



Koelnmesse GmbH, Cologne, Germany



**Russian exposition exhibitors list:**

1. Avalon Production, LLC
2. Edelweis, TH LLC
3. Factory baby car seats «FDA «Start»
4. IQ School form, LLC
5. FANCLASTIC
6. ROXY, LLC
7. Rosmetall, LLC
8. Scientific Entertainment, Ltd
9. Votkinsk Industrial Company, JSC, Topol Group
10. Zolotoy gus, TM LLC





## Avalon Production, LLC



The factory for the production of children's hosiery high quality products under the brand name peppy Peppy Woolton. Year of foundation – 2017 Ownership – 100% private, Russian Quality of our product is attributable to hard facts:

- The high qualified specialists of the factory receive regular training at the best European workplaces
- We use only high-grade stock.
- 100% production quality control at every stage of production
- We work with equipment, which are No. 1 in the world, for production of hosiery products
- We are fond of our work and believe in it
- Production capacity of the factory is 150,000 pairs of tights per month.
- Everyday 90 people put their skills and love into the work of factory. All magic happens from the first yarn....

Phone: +7 843 5000 525  
Industrial park «M-7», area 3  
Zelenodolsky dist., 422527  
The Republic of Tatarstan, Russia

[www.peppywoolton.com](http://www.peppywoolton.com)  
[info@peppywoolton.com](mailto:info@peppywoolton.com)  
[avalonproduction@mail.ru](mailto:avalonproduction@mail.ru)



## Edelveis, TH LLC



«Trading House Edelveis» is a wholesale and manufacturing company of children's goods. For the past ten years the tenet of our company are: highest quality at reasonable prices. Used in the production of natural fabrics and knitted fabrics. All products are certified. We have extensive experience with network and retail stores. Our experts monitor the latest developments and quickly implementing them.

Our advantage:

- 1) flexible prices;
- 2) a wide range of prices;
- 3) high quality products;
- 4) the large assortment.

Phone: +7 495 771 13 16  
Office 573, 11, Promyshlennaya Str., Moscow,  
115516, Russia

[www.edelveis-td.ru](http://www.edelveis-td.ru)  
[info@edelveis-td.ru](mailto:info@edelveis-td.ru)







## Factory baby car seats «FDA «Start»



Factory baby car seats «FDA «Start» – Leader in production of car seats in Russia. The company is located in Ryazan (180 km from Moscow) and has its own full production cycle, from injection molding to sewing. Their engineering technical Department «FDA «START» allows you to develop any technological solutions for child car seat.

«FDA «START» manufactures baby car seats under its own brands to the market of the Russian Federation, and also under the brands of partners as a contract manufacturing. Baby car seats from Ryazan have European homologation ECE 44/04. Products «Factory of Children's car Seats «START» is popular in the markets of Italy, Spain and the UK.

Information on exhibitors

Phone/Fax:: +7 4912 77 80 82; ext.: 302  
House 2, 197 kilometer ring road, Ryazan,  
390000, Russia

[www.fdastart.com](http://www.fdastart.com)  
[info@fdastart.com](mailto:info@fdastart.com)



## IQ LLC



To prevent spine diseases Russian company IQ LLC has developed a unique school uniform which controls the posture. Our factory covers the entire cycle of production stages from the design and apparel studies to fabrication and sales. iQ-form school uniform has posture supporting elements of two types:

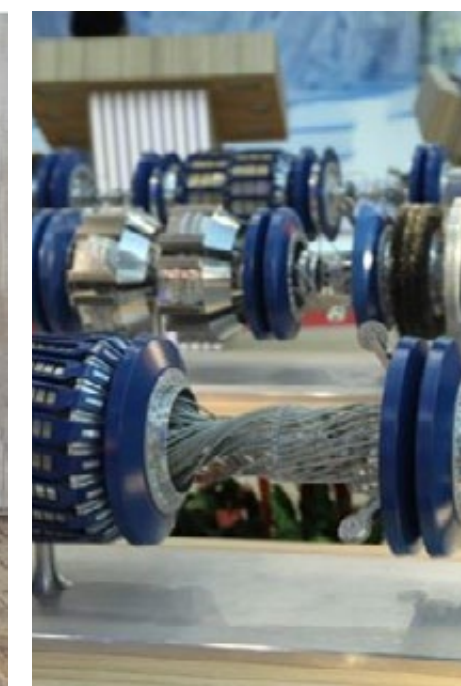
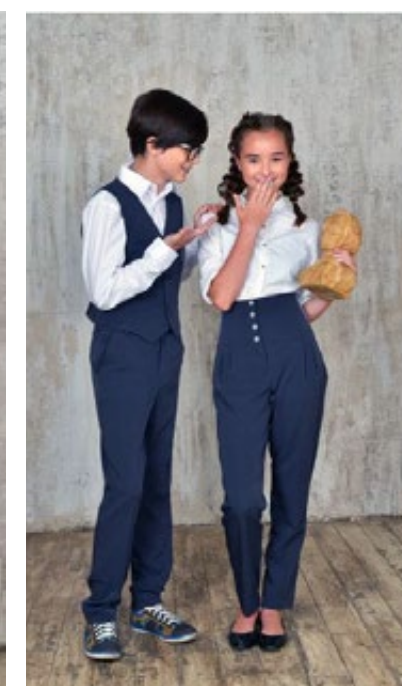
Elastics: elastic bands forming the structure of the back, shoulder straps and waist stabilizer. This effects the thoracic spine.

Verticals: flexible fixing elements sewn into the back side of a wide belt.

These effect the lumbosacral spine.

Phone: +7 495 120 13 29  
15/25A, office 9, Rochdelskaya,  
Moscow, 123022, Russia

[www.iq-form.ru](http://www.iq-form.ru)  
[info@iq-form.ru](mailto:info@iq-form.ru)







## FANCLASTIC



Products under FANCLASTIC's trademark have a certificate of the Customs Union and a certificate of the European Union. The inventor of the construction toy obtained Russian patent № 2525782, International in PCT system № PCT/RU2013/000754. The patent was also applied for Europe, USA, Japan, India, China, Israel, Hong-Kong, Brazil.

Russian innovative construction toy FANCLASTIC is designed in consideration with the disadvantages of Lego and other block construction toys.

## Unique properties:

- FANCLASTIC details connect in various different ways in all dimensions;
- FANCLASTIC models can be completed from the right, from the left, from above and below;
- Due to tight connections, FANCLASTIC models can be moved and played with without any worries;
- Large-sized models can be built of FANCLASTIC details faster than from any other brick toy.

## Game properties:

- Unlimited opportunities for building models;
- All models have interesting fantasy stories, which are interconnected with a common idea of the planet FANCLASTIC.

## Educational properties:

- Forms spatial and engineering thinking;
- Develops fine motor skills;
- Stimulates brain work;
- Improves attention span;
- Helps in mastering the curriculum;
- Unlocks creativity.

## About the toy:

Made from nontoxic ABS plastic;

- 7 colors, 12 basic и 5 extra types of the details;
- Sets are compatible with each other;

Age requirement: 6+.

## Each set offers:

- An opportunity to build from 3 to 10 theme models and unlimited number of one's own;
- Lego adapters, clips for superstrong connections, and cylinders for flexible joints;
- Video assembly instructions on FANCLASTIC Youtube channel;
- Paper assembly instructions are provided only for small sets.



Phone/Fax: +7 495 782 16 25

Rabochaya ulitsa, Noginskiy rayon,  
poselok im. Vorovskogo, Moskovskaya oblast,  
142460, Russia

[www.fanclastic.com](http://www.fanclastic.com)

[info@fanclastic.com](mailto:info@fanclastic.com)







ROXY, LLC

**ROXY®  
KIDS**

The company was born on the banks of the Neva River in 2010, when two friends have recently become fathers experienced firsthand how it is difficult sometimes to find quality goods for children at a reasonable price. Awareness of this issue soon developed into a belief that it can and must be solved on their own. This solution has grown in the development and creation of own high-quality products. Today ROXY-KIDS products have found the response and understanding in the hearts of many mothers and fathers.

ROXY-KIDS products are of high quality and functional performance, meeting the most stringent safety and quality standards of the European Union. At the very beginning of its development, the founders of ROXY-KIDS originally created products for their kids, for example, baby bathing neckrings «Flipper». Today, the range of goods has expanded significantly. Now ROXY LLC produces from accessories for baby carriages and cars to innovative potties, teethingers, products for feeding, bathroom accessories, toys and safety products. With flawless quality and safety of our products ROXY-KIDS company has earned the trust of both parents and their babies.

ROXY-KIDS products bring joy to kids and make life easier for their parents. They fill ROXY-KIDS engineers and designers with pride and inspiration to create new functional and useful things ROXY-KIDS.

ROXY-KIDS assortment grows and develops. Today the brand ROXY-KIDS has deserved the confidence of the vast number of moms and dads across the EU, CIS and Russia. An exceptional safety of all materials used in production, design of products concerned about the health and development of infants are key success factors of all ROXY-KIDS products.

ROXY-KIDS goods can be found in children's stores across Russia, the European Union, CIS region and other countries.

Phone: +7 812 643 20 03

k. 2 Borovaya St.,  
Saint-Petersburg, 192007, Russia[www.roxy-kids.com](http://www.roxy-kids.com)[info@roxy-kids.ru](mailto:info@roxy-kids.ru)





## Rosmetall, LLC



## OVER 25 YEARS OF EXPERIENCE

LLC "Rosmetal" is one of the oldest experts in educational furniture, school boards in Russia. Historically the company is one of the leaders in introducing new technologies in production and educational process.

The products of LLC "Rosmetal" is represented all over the Russian Federation, from Far East to Kaliningrad, as well as in Armenia and the Republic of Kazakhstan. The company has its own design office, founded over 15 years ago.

LLC "Rosmetall" owns dozens of patents for models and elements of school furniture, school boards and other educational furniture solutions. Our range of mass-produced products includes over 350 titles.

LLC "Rosmetal" boasts the most advanced equipment fleet produced in Germany, Austria, Italy and Russia.

We significantly reduce our costs due to new advanced manufacturing technologies, that is why we can provide the most up-to-date and high-quality products at very moderate prices.

We use 99% of Russian materials and components to produce our furniture, that is why our products are 30-50% cheaper than foreign analogues, due to the exchange rates.

LLC "Rosmetal" carefully follows the production and delivery terms, for example, the production of 10,000 student sets (table + chair) takes 1 week at most.

We have the reasons to be proud of our school furniture solutions. As any other responsible for children we have no right to experiment with students' health. Educational furniture produced by LLC "Rosmetal" ensures children's safety which is an important guide for selection.

Educational furniture shall be professional, time proved and high-quality, that is why our company is the best choice!

Phone/Fax: +7 846 2 777 555

125 B, Moskovskoe shosse

Samara, 443111, Russia

[www.rosmet.com](http://www.rosmet.com)

[info@rosmet.com](mailto:info@rosmet.com)







## Scientific Entertainment, Ltd



Scientific Entertainment, Ltd develops, makes and supplies advanced science study equipment to Universities, schools and kindergartens for the last 25 years. Our product range covers national requirements for labs for physics, chemistry, biology and other subjects through high school's and University-level programs.

We have top engineers and programmers, and own R&D and production facilities.

We make a line of Intel® Edison® based robots suited both for high school and University-level courses. This line includes an IoT-managed greenhouse, an unstable-equilibrium cart, a robo-ball with a plethora of physical features and more.

We lead the market with advanced lab for 5-10 yrs. old kids. The lab blends together experiments with real equipment, measurements with USB-based sensors, and a virtual lab with its boy guide. It sold estimated 3000 sets in Russia since 2014. Aimed for a class use it served as a learning sandbox for about 500 000 kids. A newer expanded version is due in Fall 2017. This lab is fully dubbed in English and French and partially dubbed in Japanese by native speakers. It was tested with positive reviews in France and Japan in 2017. Going forward it will include a foreign languages study module, and a bunch of simple, quick, activity-based games to show fun side of science to younger children.

We look for partners interested in cooperating with us on taking each other's products to our respective national markets.

We can prototype & program, manufacture and analyze market for you.

Our experience of such cooperation includes testing robots of ArTec, Co., Ltd. (Japan).

Phone 1: +7 916 204 72 44

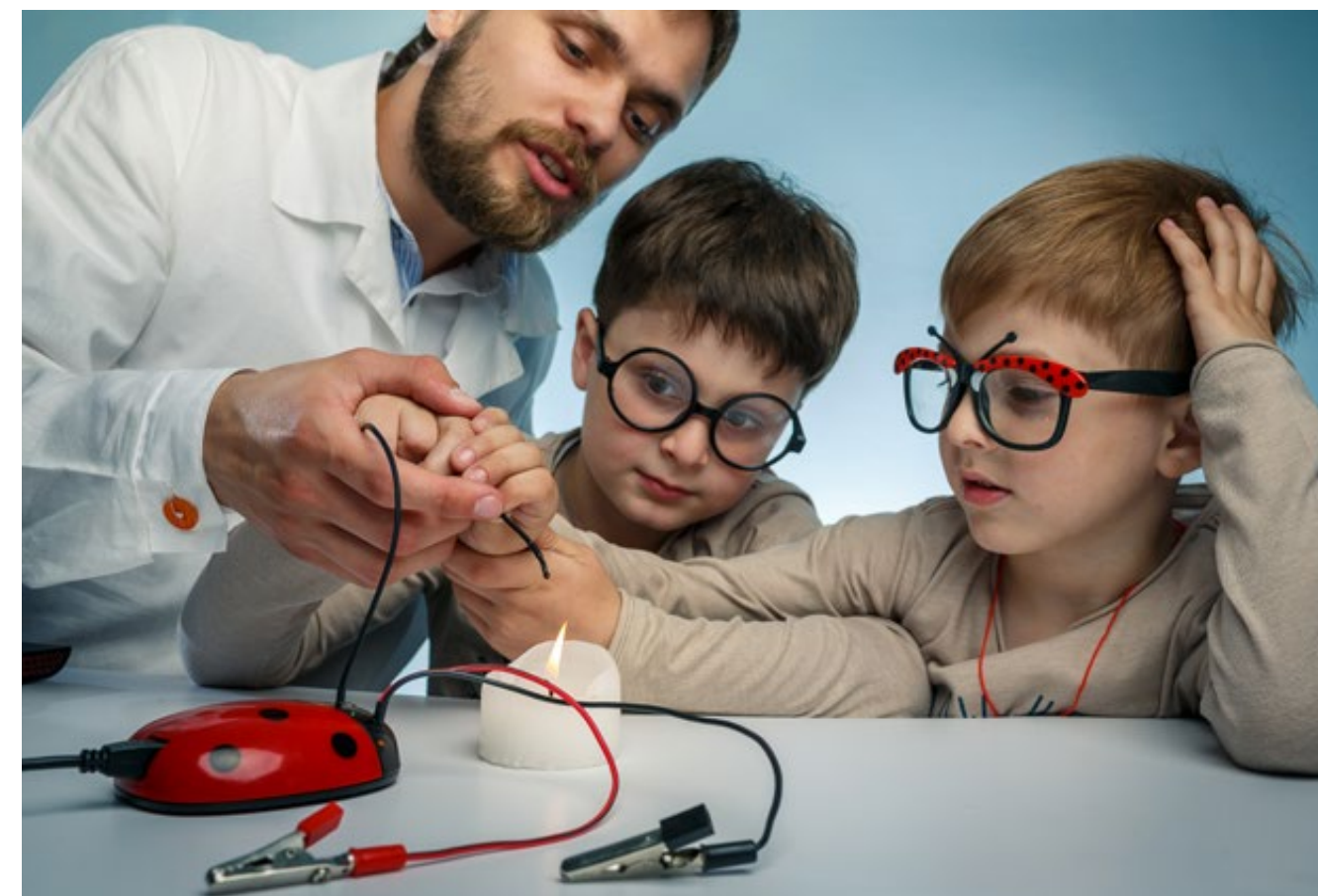
Phone 2: +7 917 520 77 20

29-2-16, 2nd Kozhukhovskiy proezd, Moscow

115432, Russia

[www.nau-ra.com](http://www.nau-ra.com)

[pmarchenko@nau-ra.ru](mailto:pmarchenko@nau-ra.ru)



Children work with the lab measuring temperature



Host of the Lab and a trolley with real equipment for the experiments





## Votkinsk Industrial Company, JSC, Topol Group



With its 77 years' history of experience and innovations, Votkinsk Industrial Company (part of Topol Group) and our brand „Polini kids’ obtains the leading position on the market of children’s goods in Russia, the CIS countries, and has already taken a significant share of children’s furniture market in Germany and other European countries. The main product groups that we specialize in are nursery and junior furniture, baby highchairs and playpens, mattresses, changing mats and baby care items, home textiles and accessories.

The Company’s production capacity consists of 3 factories in Moscow region and Udmurt Republic. The facility manufacturing area exceeds 60,000 square meters, and the Company employs the high-tier staff of more than 600 people.

Using European top-quality high-performance production equipment and in strategic partnership with Kronospan – the world’s leading producer of chipboard and MDF – we manufacture and distribute a wide range of products that are designed in Germany, made from environmentally friendly and durable materials and are safe for children. Our client base consists of more than 300 partners – retail chains, wholesale companies and individual entrepreneurs.

Phone: +7 34145 5 89 00  
2, Rechnaya St., Votkinsk, Udmurt Republic,  
427430, Russia

[www.topol.ru](http://www.topol.ru)  
[vpk@topol.ru](mailto:vpk@topol.ru)







## Zolotoy Gus, TM LLC



The company Zolotoy Gus has been on the Russian market for over 16 years and its factory encompasses five distinctive brands, which have one direction in common – the production of natural textiles for newborns, kids and adolescent wear. The large production in Russia in the baby segment.

The Zolotoy Gus' production can be found in all regions of the country and CIS countries. We have the latest high-tech equipment of European manufacturers such as Reggiani full cycle digital printing machines, Morgan tecnic cutting machines, ZSK embroidery machines, sewing machines of the world's leading manufacturers and due to technological knowledge and high turnaround volumes, we provide the best quality products with short turnaround times and the best prices.

Our strengths are:

1. Proprietary brands
2. Ultra-modern equipment
3. Large assortment
4. Favorable prices
5. High quality service and production

Phone: +7 496 242 2555

Fax: +7 496 249 0001

2-ya Zavodskaya ul., dom 2,  
Klin, Moskovskaya oblast, 141600, Russia

[www.zolotoygus.ru](http://www.zolotoygus.ru)

[Info@fabrikadetstva.ru](mailto:Info@fabrikadetstva.ru)

[company@zolotoygus.ru](mailto:company@zolotoygus.ru)





## Notes

[illegible]





# EXIAR

EXIMBANK OF RUSSIA

**We are looking forward to seeing you at the  
RUSSIAN EXPOSITION in pavilion 4.1 booths  
C-014, C-037**



FIND OUT  
MORE THROUGH  
QR-CODE OR AT  
[WWW.2017EXPO.RU](http://WWW.2017EXPO.RU)



## Organizers:

RUSSIAN EXPORT CENTER  
EXPOCENTRE, Moscow

## Official Support:

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY  
OF THE RUSSIAN FEDERATION

Krasnopresnenskaya  
nab.12, entrance 9  
123610, Moscow,  
Russian Federation  
tel.: +7 (495) 937 47 47  
fax: +7 (495) 937 47 41  
info@exportcenter.ru  
www.exportcenter.ru